



Экспресс информация

МАЙ 2021

Новые поступления в Документационный центр ВОЗ

Тема публикации	Полная информация о документе
<p>Дорожно-транспортный травматизм</p> 	<p>Запись №: 3307 Год издания: 2020 Заглавие (русс.): Европейский региональный доклад о безопасности дорожного движения 2019 г. Заглавие (англ.): European regional status report on road safety 2019 Авторы (под ред.) (русс.): Jonathon Passmore, Yongjie Yon Авторы (под ред.) (англ.): Jonathon Passmore, Yongjie Yon Место издания (русс.): Европейское региональное бюро ВОЗ. Копенгаген Место издания (англ.): WHO Regional Office for Europe. Copenhagen Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none">• русский (russian)• английский (english) <p>Количество страниц: 133 Реферат (русс.): В четвертом Докладе о состоянии безопасности дорожного движения в мире говорится о том, что в 2016 г. в Европейском регионе ВОЗ от травм, полученных в результате дорожно-транспортных происшествий, погибли более 80 000 человек, что составляет 6% от общемировой дорожно-транспортной смертности.</p> <p>С учетом снижения, составившего 13% за период с 2010 по 2016 гг., Европейский и Западно-Тихоокеанский регионы ВОЗ являются единственными регионами ВОЗ, где наблюдается снижение</p>

дорожно-транспортной смертности с тех пор, как мировое сообщество поставило перед собой перспективную, но амбициозную цель в области устойчивого развития (ЦУР) «к 2020 г. вдвое сократить во всем мире число смертей и травм в результате дорожно-транспортных происшествий».

Сокращение смертности достигнуто несмотря на 14%-ое увеличение числа зарегистрированных транспортных средств. Коэффициент дорожно-транспортной смертности в Европейском регионе ВОЗ является самым низким среди всех регионов ВОЗ (8,8 случаев смерти на 100 000 человек по сравнению с 18,2 случаев на 100 000 в мире), но по-прежнему сохраняются значительные различия внутри региона, и между странами с наиболее высокими и наиболее низкими показателями дорожно-транспортной смертности наблюдается семикратная разница.

Если сокращение числа погибших будет происходить в текущем темпе, осуществление задачи ЦУР 3.6 будет невозможным. В настоящем докладе представлена оценка законодательства и практики в отношении основных факторов риска, таких как регулирование скорости в соответствии с типом дорог, управление транспортным средством в состоянии алкогольного опьянения, использование ремней безопасности, мотоциклетных шлемов и детских удерживающих устройств в целях снижения риска дорожно-транспортного травматизма.

Скачать русс. версию:

<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/333758/9789285055154-rus.pdf>

Скачать англ. версию:

<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/336584/9789289054980-eng.pdf>

Туберкулез

Запись №: 2830

Год издания:

2018

Заглавие (русс.):

Надлежащая практика в области профилактики и лечения лекарственно-чувствительного и лекарственно-устойчивого туберкулеза в исправительных учреждениях

Заглавие (англ.):

Good practices in the prevention and care of tuberculosis and drug-resistant tuberculosis in correctional facilities

Место издания (русс.):

Европейское региональное бюро ВОЗ. Копенгаген

Место издания (англ.):

WHO Regional Office for Europe. Copenhagen

Язык текста:

- русский (russian)
- английский (english)

Количество страниц:

89

Переведено
на
Русский!

	<p>Реферат (русс.): Туберкулез (ТБ), а в особенности лекарственно-устойчивый ТБ, является проблемой общественного здравоохранения как в гражданском, так и в пенитенциарном секторе во всем мире. Глобальная стратегия по ликвидации туберкулеза предполагает принятие конкретных мер государствами-членами ВОЗ в глобальном масштабе с целью последовательного решения данной проблемы. Европейское региональное бюро ВОЗ разработало План действий по борьбе с туберкулезом на 2016–2020 гг., направленный на выполнение основных контрольных этапов и задач, установленных в Глобальной стратегии по ликвидации туберкулеза. Первый сборник передовой практики в области борьбы с ТБ в тюрьмах является важнейшим документом с точки зрения реализации Стратегии, в котором приводятся примеры предоставления лечения и оказания помощи на основе рекомендаций, выработанных для ВОЗ и ее партнеров.</p> <p>Скачать русс. версию: https://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0006/386619/good-practice-tb-prison-rus.pdf</p> <p>Скачать англ. версию: https://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0003/360543/TB-prisons-9789289052917-eng.PDF</p>
<p>Алкоголизм</p> 	<p>Запись №: 2779 Год издания: 2017</p> <p>Заглавие (русс.): Маркировка алкогольной продукции - дискуссионный документ по вариантам политики</p> <p>Заглавие (англ.): Alcohol labelling - A discussion document on policy options</p> <p>Место издания (русс.): Европейское региональное бюро ВОЗ. Копенгаген</p> <p>Место издания (англ.): WHO Regional Office for Europe. Copenhagen</p> <p>Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • русский (russian) • английский (english) <p>Количество страниц: 20</p> <p>Реферат (русс.): В этом дискуссионном документе представлен анализ вариантов политики, доступных для введения предупреждений и маркировки продуктов на упаковках алкогольных напитков. В нем излагаются существующие правовые и политические рамки, а также текущий уровень применения этого подхода в Европейском регионе ВОЗ. Описаны некоторые компоненты, которые можно было бы учитывать при разработке эффективных предупреждающих знаков на алкогольной продукции для населения.</p> <p>Скачать русс. версию: https://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0007/466027/Alcohol</p>

	<p>-labelling-A-discussion-document-on-policy-options-rus.pdf Скачать англ. версию: https://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0006/343806/WH07_Alcohol_Labelling_full_v3.pdf</p>
<p>Неинфекционные болезни и борьба с ними</p>	<p>Запись №: 3495 Год издания: 2020 Заглавие (русс.): Реагирование на неинфекционные заболевания во время пандемии COVID-19 и после ее завершения Заглавие (англ.): Responding to non-communicable diseases during and beyond the COVID-19 pandemic Место издания (русс.): Всемирная организация здравоохранения и Программа развития Организации Объединенных Наций Место издания (англ.): World Health Organization & United Nations Development Programme Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • русский (russian) • английский (english) <p>Количество страниц: 31 Реферат (русс.): Данный программный документ предназначен правительством, директивным органам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и партнерам по вопросам развития, которые ведут борьбу с пандемией COVID-19 и неинфекционными заболеваниями (НИЗ). В нем описывается, почему решительные действия по борьбе с НИЗ должны стать неотъемлемой частью реагирования на пандемию и восстановления после COVID-19, включая восстановление по принципу «лучше, чем было», и предлагаются шаги, которые следует предпринять как незамедлительно, так и в долгосрочной перспективе. Краткий обзор подготовлен Целевой группой. Скачать русс. версию: https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/334145/WHO-2019-nCoV-Non-communicable_diseases-Policy_brief-2020.1-rus.pdf Скачать англ. версию: http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/334145/WHO-2019-nCoV-Non-communicable_diseases-Policy_brief-2020.1-eng.pdf</p>
<p>Экономика и финансирование здравоохранения</p>	<p>Запись №: 3493 Год издания: 2021 Заглавие (русс.): Расходы на здравоохранение в Европе: вступая в новую эру Заглавие (англ.): Spending on health in Europe: entering a new era Место издания (русс.): Европейское региональное бюро ВОЗ. Копенгаген</p>

	<p>Место издания (англ.): WHO Regional Office for Europe. Copenhagen</p> <p>Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • английский (english) <p>Количество страниц: 95</p> <p>Реферат (русс.): В период с 2013 по 2018 год в большинстве стран Региона с уровнем дохода ниже среднего и примерно в половине стран с высоким уровнем дохода и уровнем дохода выше среднего темпы роста выплат из собственных средств на душу населения росли быстрее, чем темпы роста государственных расходов на здравоохранение. Меры жесткой экономии в секторе здравоохранения – сокращение бюджета и введение ограничений на охват услугами – замедлили национальный и региональный прогресс на пути к достижению всеобщего охвата услугами здравоохранения. Из-за этого на домохозяйства легли дополнительные расходы на здравоохранение, увеличился объем выплат из собственных средств, появились неудовлетворенные потребности, возникли финансовые трудности, а также усилилось социально-экономическое неравенство как внутри стран, так и между ними.</p> <p>Доклад «Расходы на здравоохранение в Европе: вступая в новую эру» является первым документом, в котором приводится подробный анализ расходов на здравоохранение за почти два десятилетия во всех 53 государствах-членах Европейского региона ВОЗ.</p> <p>В новом докладе, подготовленном Барселонским офисом ВОЗ по финансированию систем здравоохранения, подчеркивается, что правительства должны поддерживать более высокий уровень государственных расходов на здравоохранение в интересах общества, несмотря на вероятное сокращение объема бюджетов после завершения пандемии.</p> <p>Скачать англ. версию: http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/340910/9789289055079-eng.pdf</p>
<p>Жилищные условия</p>	<p>Запись №: 3502</p> <p>Год издания: 2021</p> <p>Заглавие (русс.): Политика, нормативы и законодательные акты, направленные на создание здоровых жилищных условий. Обзор</p> <p>Заглавие (англ.): Policies, regulations & legislation promoting healthy housing: a review</p> <p>Место издания (русс.): Всемирная организация здравоохранения. Женева</p> <p>Место издания (англ.): World Health Organization. Geneva</p> <p>Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • английский (english) <p>Количество страниц:</p>

	<p>110</p> <p>Реферат (русс.): Учет вопросов здоровья в жилищной политике имеет большое значение для улучшения здоровья населения и предотвращения непредвиденных последствий. Данный обзор политических мер, нормативов и законодательных документов в области создания здоровых жилищных условий призван поддержать страны в реализации Руководства ВОЗ по жилью и здоровью.</p> <p>В обзоре представлены примеры жилищной политики, которая учитывает здоровье жителей. Политические мероприятия разработаны на основе научных данных и экспертной базы. В обзоре рассмотрены методы реализации политики создания здорового жилья, также определены препятствия, преимущества и средства поддержки. Обзор предназначен для лиц, определяющих политику и реализующих стратегии здорового и безопасного жилья для всех.</p> <p>Скачать англ. версию: https://www.who.int/publications/i/item/9789240011298</p>
Изменение климата	<p>Запись №: 3500</p> <p>Год издания: 2019</p> <p>Заглавие (русс.): Доклад ВОЗ по обзору здоровья и изменения климата, 2018 г.: отслеживание глобального прогресса</p> <p>Заглавие (англ.): 2018 WHO health and climate change survey report: tracking global progress</p> <p>Место издания (русс.): Всемирная организация здравоохранения. Женева</p> <p>Место издания (англ.): World Health Organization. Geneva</p> <p>Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • английский (english) <p>Количество страниц: 22</p> <p>Реферат (русс.): В этом докладе представлены глобальные результаты Обследования состояния здоровья и изменения климата ВОЗ за 2017/2018 гг., проведенного национальными службами здравоохранения. Регулярное обновление ключевых показателей здоровья и изменения климата позволяет разработчикам политики делать более осознанный выбор для: оценки реализации политики и планов, выявления пробелов в фактических данных и лучшего понимания препятствий на пути к достижению приоритетов в области адаптации к здоровью и смягчения последствий. В этом докладе содержится жизненно важная картина общего прогресса, достигнутого правительствами в области здравоохранения и изменения климата на сегодняшний день, а также понимание того, что еще предстоит сделать для защиты своего населения от наиболее разрушительных последствий изменения климата для здоровья.</p>

	<p>Скачать англ. версию: http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329972/WHO-CED-PHE-EPE-19.11-eng.pdf</p>
<p>Сестринское дело и акушерство</p>	<p>Запись №: 3499 Год издания: 2020 Заглавие (русс.): Компетенции, необходимые медицинским сестрам первичного звена медико-санитарной помощи Заглавие (англ.): Competencies for nurses working in primary health care Место издания (русс.): Европейское региональное бюро ВОЗ. Копенгаген Место издания (англ.): WHO Regional Office for Europe. Copenhagen Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • русский (russian) • английский (english) <p>Количество страниц: 13 Реферат (русс.): Медсестры играют ключевую роль в первичной медико-санитарной помощи, которая заключается в расширении, соединении и координации помощи. Полученная подготовка и проводимая ими работа позволяет им занимать важное место в процессе обеспечения безопасной и полноценной помощи в области профилактики заболеваний, диагностики, лечения, ведения и реабилитации больных, и они на практике доказали это. Целью этого документа является предоставление методических рекомендаций и побуждение к действию лиц, формирующих политику, преподавателей, руководителей и медработников, которые хотели бы развивать и закреплять компетенции своих сестринских кадров первичной медико-санитарной помощи. Эти рекомендации должны быть адаптированы к контексту каждой страны. Скачать русс. версию: https://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0005/441869/Competencies-nurses-primary-health-care-rus.pdf Скачать англ. версию: https://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0004/441868/Competencies-nurses-primary-health-care-eng.pdf</p>
<p>Нарушение слуха</p>	<p>Запись №: 3496 Год издания: 2021 Заглавие (русс.): Всемирный доклад по проблемам слуха Заглавие (англ.): World Report on Hearing Место издания (русс.): Всемирная организация здравоохранения. Женева Место издания (англ.):</p>

	<p>World Health Organization. Geneva Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • английский (english) <p>Количество страниц: 152</p> <p>Реферат (русс.): Всемирный доклад по проблемам слуха был подготовлен в ответ на резолюцию WHA70.13 Всемирной ассамблеи здравоохранения как средство предоставления государствам-членам рекомендаций по интеграции мероприятий по борьбе с нарушением слуха в свои национальные планы здравоохранения.</p> <p>В этом докладе, основанном на научно-обоснованных данных, представлены эпидемиологические и финансовые последствия, связанные с потерей слуха. Также в нем представлены доступные экономически эффективные решения на основе «Интегрированной системы ухода за ушами и слухом, ориентированной на человека».</p> <p>Доклад был разработан в сотрудничестве с экспертами и заинтересованными сторонами в области ухода за ушами и слухом, которые обеспечили отражение в нем различных культурных контекстов и подходов к уходу за слухом.</p> <p>Доклад описывает глобальную ситуацию в этой области, при этом особое внимание уделяется странам с низким и средним уровнем дохода, где для большого количества людей с потерей слуха существуют большие проблемы с доступностью услуг и ресурсов.</p> <p>Скачать англ. версию: https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1334317/retrieve</p>
<p>Здоровье детей</p>	<p>Запись №: 3489 Год издания: 2020</p> <p>Заглавие (русс.): Интеграция паллиативной помощи в педиатрическую практику: Руководство ВОЗ для специалистов здравоохранения, планирующих и осуществляющих медицинскую помощь</p> <p>Заглавие (англ.): Integrating palliative care and symptom relief into paediatrics: a WHO guide for health-care planners, implementers and managers</p> <p>Место издания (русс.): Всемирная организация здравоохранения. Женева</p> <p>Место издания (англ.): World Health Organization. Geneva</p> <p>Язык текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> • русский (russian) • английский (english) <p>Количество страниц: 87</p> <p>Реферат (русс.): Большое количество проблем, связанных со здоровьем детей,</p>

определяет потребность в паллиативной помощи и облегчении симптомов. Это не только запущенные неинфекционные заболевания и ВИЧ-инфекция/СПИД, но и тяжелая недоношенность у новорожденных детей и ее последствия, родовая травма, врожденные аномалии, тяжелые непрогрессирующие нарушения, такие как пара- и тетраплегия, лекарственно-резистентный туберкулез, последствия тяжелых травм. Оказание паллиативной помощи детям требует от персонала особых знаний и навыков. Важно, чтобы все лица, оказывающие первичную медицинскую помощь детям, и представители педиатрических специальностей владели этими навыками.

Этот документ — один из серии публикаций ВОЗ, посвященных паллиативной помощи, представляющих собой не клинические протоколы, а скорее практические рекомендации по интеграции паллиативной помощи и облегчения симптомов в систему здравоохранения. Данная публикация предназначена для всех занимающихся планированием, организацией, управлением или оценкой качества педиатрической службы и интеграцией паллиативной помощи и облегчения симптомов в эту службу таким образом, чтобы улучшалось качество жизни детей и их семей, укреплялась система здравоохранения и внедрялись экономически выгодные модели помощи.

Скачать русс. версию:

<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/274561/9785988116134-rus.pdf>

Скачать англ. версию:

<http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/274561/9789241514453-eng.pdf>

Инфекционные болезни и борьба с ними

Запись №: 3497

Год издания:

2019

Заглавие (русс.):

Глобальный доклад об эпидемиологии и бремени сепсиса: текущие данные, выявление пробелов и будущие направления

Заглавие (англ.):

Global report on the epidemiology and burden of sepsis: current evidence, identifying gaps and future directions

Место издания (русс.):

Всемирная организация здравоохранения. Женева

Место издания (англ.):

World Health Organization. Geneva

Язык текста:

- английский (english)

Количество страниц:

55

Реферат (русс.):

В этом докладе подчеркивается влияние сепсиса на общественное здоровье, уделяя особое внимание конкретным группам населения и тем, кто обращается за медицинской помощью, а также предлагаются будущие направления и приоритеты в исследованиях

	<p>по эпидемиологии сепсиса. Сепсис многолик и может быть опасным для жизни состоянием, но его можно предотвратить. Лица, занимающиеся исследованиями, и лица, определяющие политику, должны быть готовы к налаживанию партнерств, чтобы стимулировать финансирование и способствовать более прочному включению сепсиса в список критических состояний здоровья, на которые следует обратить внимание в целях обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения.</p> <p>Скачать англ. версию: http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/334216/9789240010789-eng.pdf</p>
<p>Борьба с табаком</p>	<p>Запись №: 3498 Год издания: 2021 Заглавие (русс.): Стандартная рабочая процедура для определения никотина, глицерина и пропиленгликоля в электронных жидкостях Заглавие (англ.): Standard operating procedure for determination of nicotine, glycerol and propylene glycol in e-liquids Авторы (под ред.) (русс.): Сеть табачных лабораторий ВОЗ, Инициативы по освобождению от табачной зависимости (TobLabNet) Авторы (под ред.) (англ.): WHO, Tobacco Free Initiative Tobacco Laboratory Network (TobLabNet) Место издания (русс.): Всемирная организация здравоохранения. Женева Место издания (англ.): World Health Organization. Geneva Язык текста: <ul style="list-style-type: none"> • английский (english) Количество страниц: 19 Реферат (русс.): Этот документ был подготовлен отделом по борьбе с табаком Департамента по вопросам укрепления здоровья Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и членами Сети табачных лабораторий ВОЗ (TobLabNet) в сотрудничестве с лабораториями-членами Европейской совместной акции по борьбе против табака (JATC) в качестве аналитического метода стандартной рабочей процедуры для измерения никотина, глицерина и пропиленгликоля в электронных жидкостях. Скачать англ. версию: http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/340503/9789240022744-eng.pdf</p>
<p>Питание и безопасность пищевых продуктов</p>	<p>Запись №: 3501 Год издания: 2020 Заглавие (русс.): Вопросы и ответы о безопасности продуктов на рынках</p>

Заглавие (англ.):

Q&A on safe food in markets

Место издания (русс.):

Европейское региональное бюро ВОЗ. Копенгаген

Место издания (англ.):

WHO Regional Office for Europe. Copenhagen

Язык текста:

- русский (russian)
- английский (english)

Количество страниц:

4

Реферат (русс.):

Контроль обращения с пищевыми продуктами, условий их хранения, транспортировки, а также условий приготовления на рынках на предмет соответствия национальным правилам и регуляторным актам входит в обязанности государственных органов. Эта деятельность охватывает прояснение ролей и сферы ответственности различных ведомств, контролирующих безопасность пищевых продуктов, выделение адекватных ресурсов, оценку факторов риска для принятия соответствующих управленческих решений и обеспечение соблюдения требований законодательства. На государственном уровне также могут приниматься меры поддержки, направленные на улучшение условий и инфраструктуры на рынках, реализовываться инвестиции в обучение продавцов и просветительскую работу среди потребителей, а также предоставляться информация о рисках для населения, особенно в период вспышек заболеваний.

Скачать русс. версию:

<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/335707/WHO-EURO-2020-1137-40883-55336-rus.pdf>

Скачать англ. версию:

<http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/335706/WHO-EURO-2020-1137-40883-55335-eng.pdf?sequence=1>

Контактная информация

Документационный центр ВОЗ

127254, г. Москва, ул. Добролюбова, 11,
комната 209

ФГБУ «Центральный НИИ организации и
информатизации здравоохранения» Минздрава
России
(ЦНИИОИЗ).

E-mail: doccenter@mednet.ru

*Кайгородова Татьяна Вадимовна,
руководитель Документационного центра ВОЗ*

E-mail: kaidoc@mednet.ru

WWW: <http://whodc.mednet.ru/rus/>